



الجمهورية العربية السورية
وزارة الخارجية والمغتربين
إدارة الأمن

الرقم: ٤٤
التاريخ: ٢٠٢٠/٣/٩

تهدي وزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية العربية السورية أطيب
تحياتها إلى كافة السفارات والبعثات الدبلوماسية في دمشق، وتتشرف بإيداعها
الإعلان رقم ٢٠٢٠/٣٤٧ تاريخ ٢٠١٦/٢/١٣ الصادر عن وزارة الكهرباء للسرة
الثانية لإنشاء محطة توليد دير الزور مكونة من مجموعة بخارية واحدة تعمل على
الفيول و /أو الغاز الطبيعي على أساس مفتاح باليد .

ترجو وزارة الكهرباء إيداع المناقصة للجهات المعنية في بلدكم.

تغتنم وزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية العربية السورية هذه المناسبة
لتعرب لكافة السفارات والبعثات الكريمة عن فائق الاحترام والتقدير.





الجمهورية العربية السورية
وزارة الكهرباء
المؤسسة العامة لتوليد الكهرباء
مديرية العقود و القروض

إعلان عن طلب عروض داخلي خارجي رقم ٢٠١٩/٣٤٧

للمرة الثانية

تعلن المؤسسة العامة لتوليد الكهرباء للمرة الثانية عن حاجتها لتصميم وتصنيع وتوريد والنقل والتأمين والاختيار وتنفيذ الأعمال المدنية والتركيب والوضع بالتشغيل للتجهيزات والآلات والمعدات اللازمة لإنشاء محطة توليد دير الزور مكونة من مجموعة بخارية واحدة باستطاعة $300 \pm 10\%$ ميغا واط تعمل على الفول و/أو الغاز الطبيعي على أساس مشروع مفتاح باليد بما في ذلك توريد القطع التبديلية والعدد وتدريب عناصر المؤسسة داخلياً وخارجياً مع جميع ما يلزم لضمان التشغيل والاستثمار بشكل آمن بالإضافة إلى تأمين التمويل اللازم للمشروع عن طريق تسهيلات دفع أو قرض ميسر.

إن جميع الشركات مدعوة للمشاركة في طلب العروض، وذلك وفقاً للشروط المحددة في إضمار طلب العروض الداخلي الخارجي رقم ٢٠١٩/٣٤٧ والتي يمكن للراغبين في المشاركة الحصول على الإضمار من مديرية العقود - دائرة العقود الخارجية - في المؤسسة فيما بين الساعة الحادية عشر والثانية عشر والنصف خلال ساعات العمل الرسمي، وذلك مقابل مبلغ ٥٠٠ يورو بالنسبة للأجانب والعرب غير السوريين أو ٢٥٠٠٠٠ ألف ليرة سورية بالنسبة للسوريين.

التأمينات الأولية : ١٠٠٠٠٠٠٠ يورو فقط مليون يورو أو ما يعادلها بإحدى العملات الأجنبية المعتمدة لدى مصرف سوريا المركزي أو ما يعادلها بالعملة المحلية وفق سعر التحويل المعتمد لدى مصرف سوريا المركزي بتاريخ تقديمها.

التأمينات النهائية : لا يوجد .

مدة التنفيذ : تحدد مدة التنفيذ الكلية للمشروع على أساس مفتاح باليد بأقصى مدة ممكنة وعلى العارض تحديدها في عرضه، وتعتبر هنجر مفاعلة بين العارضين وليس أساس رفض، وتبدأ من اليوم التالي لتاريخ أمر المباشرة.

المعايير التي ستستخدم في تقييم العروض : مجموع العلامات الفنية ١٠٠ علامة موزعة كما يلي : (المرجعية ١٥ علامة - قسم الأعمال الميكانيكية والكيمياء ٦٠ علامة - قسم الأعمال الكهربائية ١٤ علامة - قسم التحكم والأجهزة ٦ علامات - قسم الأعمال المدنية ٥ علامات) ويرفض العرض الذي يقل علامة فنية أقل من ٧٥ علامة.

- مدة ارتياض العارض بعرضه : ١٢٠ يوماً اعتباراً من اليوم التالي لآخر موعد لتقديم العروض.

- على المارضى الالتزام بكافة أحكام دقاتر الشروط وبخاصة تسديد الضرائب والرسوم .

- تقدم العروض قبل نهاية الدوام الرسمي من تاريخ ٢٠٢٠/٦/١ إلى ديوان المؤسسة العامة لتوليد الكهرباء الكائن في المزة - شارع ١٧ نيسان مقابل فندق الكارلتون - الجمهورية العربية السورية.

دمشق في ٢٠٢٠/٣/٢٠

المدير العام
للمؤسسة العامة لتوليد الكهرباء
المهندس محمود حسن رمضان

SYRIAN ARAB REPUBLIC
FOR GENERATION
CONTRACTS & LOANS DEPARTMENT



INTERNAL - EXTERNAL CALL FOR TENDERS No. 347/2019

For the second time

Public Establishment for Electricity For Generation Announces for the second time its need for designing, manufacturing, shortening, transporting, insuring, testing, executing civil works, erecting, putting into operation for all equipment, machineries and necessary tools for construction of Deir ez-Zor power station. It consists of one steam unit with a capacity of (300±10%) M.W works on fuel and/or natural gas on turn-key basis including the supply of spare parts, tools and training personnel from PEEG externally and internally, with all needs to guarantee the safe operation and exploitation. In addition to provide the finance for this project through payment facilities or a soft loan.

All firms are invited to participate in this call for tenders. This will be according to the conditions specified in the file of Internal - External Call For Tenders No. 347/2019.

contracts and loans department in the Establishment between 11-12.30 a.m, during the official business hours and against payment of Euro (500) for foreigners and Arabs non Syrian or 250 000 Syrian pounds for Syrians.

- **Bid bond:** : Euro /1 000 000/ only one million Euro or its equivalent in one of the foreign currencies accepted by Central Bank of Syria or equivalent in the local currency or for the exchange rate of Central Bank of Syria on the day of presentation.
- **Performance Bond:** not requested.
- **Execution period:** The execution period of the project will be specified as a shortest possible period on turn-key basis, the bidder has to specify it in his offer. It is considered as a preference element between offers and not as a rejection element. It shall start from the next day of the date of commencement order.

- Criteria basis that will be used for tender evaluation will be as follows:
- (The total Technical marks are 100 marks, these marks will be distributed as follows: Company reference /15/ marks, mechanical and chemical section /60/ marks, electrical section /14/ marks, C&I section /6/marks, Civil Works /5/ marks). The offer which will score less than 75 marks will be rejected .
- Option period: (120) days, from the next day of the closing date for submitting the offers.
- The bidder has to be bound with the regulations of all books of conditions specially paying the taxes and duties.
- Offers should be presented before the end of the official business hours of 1/6/2020 to the registration office of PEEG at Mazzeh 17 Nissan street - in front of Carlton hotel - Damascus, Syrian Arab Republic.
Damascus, 2 / 3 /2020



GENERAL DIRECTOR OF PEEG
Eng. Mahmoud Ramadan

